

<p align="center">Paritair Comité 227 voor de Audiovisuele Sector</p>	<p align="center">Commission paritaire 227 pour le Secteur audiovisuel</p>
<p>Collectieve arbeidsovereenkomst van 16 november 2018 tot wijziging van de Collectieve arbeidsovereenkomst van 15 oktober 2010 met betrekking tot de invoering van nieuwe arbeidsregelingen in de ondernemingen van de audiovisuele sector zoals gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 21 oktober 2011.</p>	<p>Convention collective de travail du 16 novembre 2018 modifiant la Convention collective de travail du 15 octobre 2010 relative à l'instauration de nouveaux régimes de travail dans les entreprises du secteur audiovisuel telle que modifiée par la convention collective de travail du 21 octobre 2011.</p>
<p>Artikel 1- Toepassingsgebied</p> <p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers die vallen onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de audiovisuele sector. Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk bediendenpersoneel.</p>	<p>Article 1 – Champ d'application</p> <p>La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs qui ressortissent à la Commission paritaire pour le secteur audiovisuel. Par « travailleurs », on entend le personnel masculin ou féminin</p>
<p>Artikel 2 – Wijzigingen</p> <p>Artikel 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 oktober 2010, geregistreerd op 25 november 2010 onder nr. 102428/CO/227, wordt vervangen als volgt :</p> <p><i>§1. Overeenkomstig artikel 2,1° van de wet van 17 maart 1987 met betrekking tot de invoering van nieuwe arbeidsregelingen in de ondernemingen, mogen de werknemers bedoeld in §2 van artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 oktober 2010, gedurende meer dan 7 opeenvolgende dagen tewerkgesteld worden, met name 21 opeenvolgende dagen.</i></p> <p><i>Bovendien zullen, overeenkomstig artikel 2,1° van de voornoemde wet van 17 maart 1987, werknemers zoals bedoeld in de vorige alinea van deze paragraaf inhaalrust voor een gewerkte zondag toegekend krijgen binnen de 14 dagen volgend op de gewerkte periode van maximaal 21 opeenvolgende dagen, hetgeen een afwijking uitmaakt op de normale termijn voor inhaalrust voorzien door artikel 16, 1^e alinea van de arbeidswet van 16 maart 1971. Deze inhaalrust wordt vastgelegd in overleg met de werknemer, op weekdagen (maandag tot zaterdag).</i></p> <p><i>§2. Overeenkomstig artikel 38ter, §2, 4° van de arbeidswet van 16 maart 1971, kan worden afgeweken van het principe van 11u rust binnen een tijdvak van 24u voor de werknemers bedoeld in artikel 4 §2 in deze CAO in "uitzonderlijke</i></p>	<p>Article 2 - Modifications</p> <p>L'article 5 de la convention collective de travail du 15 octobre 2010, enregistrée le 25 novembre 2010 sous le numéro 102428/CO/227, est remplacé par l'article suivant :</p> <p><i>§1. Conformément à l'article 2,1° de la loi du 17 mars 1987 relative à l'introduction de nouveaux régimes de travail dans les entreprises, les travailleurs visés au §2 de l'article 4 de la convention collective de travail du 15 octobre 2010 peuvent travailler plus de 7 jours consécutifs, à savoir 21 jours consécutifs.</i></p> <p><i>De plus, conformément à l'article 2,1° de la loi du 17 mars 1987 précitée, les travailleurs visés au 1^{er} alinéa de ce 1^{er} paragraphe du présent article bénéficieront du repos compensatoire pour le travail dominical dans les 14 jours qui suivent la période prestée de maximum 21 jours consécutifs, ce qui constitue une dérogation au délai normal d'octroi du repos compensatoire prévu par l'article 16, alinéa 1^{er} de la loi du 16 mars 1971 sur le travail. Ce repos compensatoire est fixé à des jours de semaine (du lundi au samedi) en concertation avec le travailleur.</i></p> <p><i>§2. Conformément à l'article 38ter, §2, 4° de la loi du 16 mars 1971 sur le travail, il est possible de déroger au principe de 11h de repos dans une période de 24h dans des "circonstances exceptionnelles" à définir au niveau de</i></p>

<p>omstandigheden" te definiëren op ondernemingsvlak, volgens de modaliteiten voorzien in artikel 20 van de onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst. Het betreft specifieke "uitzonderlijke omstandigheden" voor deze afwijking en niet deze die gebeurlijk reeds werden gedefinieerd in toepassing van art. 4, § 3.2.</p> <p>In dit kader wordt bepaald dat dergelijke afwijking maximaal 48 keer per jaar mag toegepast worden, en dat er steeds minstens 8 u rust zal worden toegekend per tijdvak van 24u, mits er door de werkgever georganiseerde en betaalde, kwaliteitsvolle overnachting met ontbijt is voorzien in de omgeving van de prestatie. Indien deze overnachting niet wordt aangeboden, wordt de minimale rust van 8u verhoogd met 2 maal de reële reistijd van de plaats van prestatie naar de woonplaats van de werknemer.</p> <p>§3. Niettegenstaande hetgeen is bepaald in de voorgaande paragrafen, zullen de vrije dagen maximaal gegroepeerd worden en zullen er maximaal volledig vrije weekends geprogrammeerd worden.</p>	<p><i>l'entreprise selon les modalités visées à l'article 20 de la présente convention collective de travail pour les travailleurs visés à l'article 4 §2 de cette convention collective de travail. Cela concerne des « circonstances exceptionnelles » spécifiques pour cette dérogation, pas celles éventuellement déjà définies en application de l'art. 4, § 3.2.</i></p> <p><i>Dans ce cadre il est convenu qu'une telle dérogation peut être utilisée au maximum 48 fois par an, et qu'il y aura toujours au moins 8 h de repos prévues dans une période 24h, pour autant qu'une nuitée de qualité, avec petit-déjeuner, organisée et payée par l'employeur, soit prévue aux alentours du lieu de prestation. Si cette nuitée n'est pas proposée, le repos minimum de 8h sera majoré à concurrence de 2 fois le temps de déplacement réel du lieu de prestation au domicile du travailleur.</i></p> <p><i>§3. Nonobstant ce qui est convenu dans les paragraphes précédents, les journées libres seront au maximum regroupées et des week-ends entièrement libres seront programmés au maximum.</i></p>
<p>Artikel 3</p> <p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 16 november 2018. Ze wordt gesloten voor onbepaalde duur. Ze kan worden opgezegd door elk van de partijen mits een opzegtermijn van drie (3) maanden, die wordt betekend aan de hand van een aangetekend schrijven dat wordt gericht aan de Voorzitter van het Paritair Comité voor de Audiovisuele Sector.</p>	<p>Article 3</p> <p>La présente convention collective de travail entre en vigueur le 16 novembre 2018. Elle est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un délai de préavis de trois (3) mois, signifié par courrier recommandé adressé au Président de la Commission Paritaire pour le Secteur Audio-visuel.</p>